

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 156

Volume 29

11 June 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1783/86 of 10 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1784/86 of 10 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 1785/86 of 9 June 1986 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in Peru	6
★ Commission Regulation (EEC) No 1786/86 of 9 June 1986 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products (categories 1 and 2) originating in Peru	7
Commission Regulation (EEC) No 1787/86 of 10 June 1986 on the supply of various lots of butteroil as food aid	9
Commission Regulation (EEC) No 1788/86 of 10 June 1986 on the supply of one lot of skimmed-milk powder as food aid	11
Commission Regulation (EEC) No 1789/86 of 10 June 1986 amending Regulation (EEC) No 95/86 increasing to 73 000 tonnes the quantity of barley held by the Belgian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	13
★ Commission Regulation (EEC) No 1790/86 of 10 June 1986 derogating from Regulation (EEC) No 2042/75 concerning the length of validity of export licences for cereal-based compound feedingstuffs for animals	15
★ Commission Regulation (EEC) No 1791/86 of 10 June 1986 amending Regulation (EEC) No 1726/70 as regards advances on premiums for leaf tobacco grown in Greece	16
Commission Regulation (EEC) No 1792/86 of 10 June 1986 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Poland	18

★ Commission Regulation (EEC) No 1793/86 of 10 June 1986 concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of the Netherlands	20
Commission Regulation (EEC) No 1794/86 of 10 June 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	21
Commission Regulation (EEC) No 1795/86 of 10 June 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	23
Commission Regulation (EEC) No 1796/86 of 10 June 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	24

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

86/224/EEC :

★ Commission Decision of 11 April 1986 amending for the sixth time Decision 85/632/EEC on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy	26
---	----

86/225/EEC :

Commission Decision of 14 April 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 738/86 on the supply of one lot of butteroil as food aid	29
--	----

86/226/EEC :

Commission Decision of 14 April 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 777/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	30
---	----

86/227/EEC :

★ Commission Decision of 15 April 1986 authorizing Belgium, Denmark and Ireland to permit temporarily the marketing of field pea seed not satisfying the requirements of Council Directive 66/401/EEC	31
---	----

86/228/EEC :

★ Commission Decision of 15 April 1986 authorizing the United Kingdom to restrict the marketing of seed of a variety of an agricultural plant species	33
---	----

86/229/EEC :

Commission Decision of 18 April 1986 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	34
---	----

86/230/EEC :

Commission Decision of 18 April 1986 concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of April 1986	35
--	----

86/231/EEC :

★ Commission Decision of 18 April 1986 amending Decision 82/913/EEC as regards the list of establishments in the Republic of South Africa and Namibia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community	36
---	----

Corrigenda

★ Corrigenda to Commission Regulation (EEC) No 1417/86 of 12 May 1986 correcting Regulations (EEC) No 3535/85, (EEC) No 3576/85, (EEC) No 3598/85 and (EEC) No 13/86 concerning the monetary compensatory amounts (OJ No L 122 of 12. 5. 1986)	38
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1783/86**of 10 June 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 June 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	10,31	175,97
10.01 B II	Durum wheat	31,61	219,51 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	48,52	158,51 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	43,38	166,50
10.04	Oats	82,54	164,15
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	155,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	43,38	52,08 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	166,56 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	30,25	262,18
11.01 B	Rye flour	83,75	237,73
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,83	353,35
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	29,56	280,05

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1784/86

of 10 June 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 June 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 10 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 10 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	1,58	1,58	0,96
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	20,12
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	9,25	9,25	17,96
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2,21	2,21	1,34

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	2,81	2,81	1,71	1,71
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2,10	2,10	1,28	1,28
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	16,47	16,47	31,97	31,97
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	12,30	12,30	23,89	23,89
11.07 B	Roasted malt	0	14,34	14,34	27,84	27,84

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1785/86

of 9 June 1986

amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products
originating in Peru

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82
of 23 December 1982 on common rules for imports of
certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1623/86 ⁽²⁾, and in
particular Article 9 (2) thereof,Whereas, under Article 9 (2) of Regulation (EEC) No
3589/82, quantitative limits may be increased where it
appears that additional imports are required;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The quantitative limits for textile products originating in
Peru, as fixed in Annex III to Regulation (EEC) No
3589/82, are hereby increased for 1986 by the additional
quantities set out in the Annex hereto.*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 June 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.⁽²⁾ OJ No L 147, 31. 5. 1986, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Third countries	Member States	Units	Additional quantities for 1986
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Cotton yarn, not put up for retail sale	Peru	D I UK	Tonnes	80 ⁽¹⁾ 80 ⁽¹⁾ 40 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The additional quantities are exclusively reserved for cotton yarn classified as 56 count (British) (94 metric count), falling within
NIMEXE codes 55.05-21, 25, 27, 29, 55, 57, 85, 87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1786/86**of 9 June 1986****amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products
(categories 1 and 2) originating in Peru**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textile Committee,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82
of 23 December 1982 on common rules for imports of
certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1623/86 ⁽²⁾, and in
particular Article 9 (2) thereof,The quantitative limits for textile products originating in
Peru, as fixed in Annex III to Regulation (EEC) No
3589/82, are hereby amended for 1986 as laid down in
the Annex hereto.*Article 2*Whereas under Article 9 (2) of Regulation (EEC) No
3589/82, quantitative limits may be increased where it
appears that additional imports are required;This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 June 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.⁽²⁾ OJ No L 147, 31. 5. 1986, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1986
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Cotton yarn, not put up for retail sale	Peru (1)	UK EEC	Tonnes	152 5 243
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics	Peru	UK EEC	Tonnes	171 2 852

(1) See Appendix, Annex III to Regulation (EEC) No 3589/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1787/86
of 10 June 1986
on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas following the taking of a decision on the allocation of food aid, the Commission has allocated to Syria 400 tonnes of butteroil to be supplied cif, as emergency aid;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regula-

tion (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender⁽¹⁾

Description of the lot	A	B
1. Programme :	1986	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86	
(b) purpose	Commission Decision of 30 May 1986	
2. Recipient	Minister of Planning Affairs, State Planning Commission (*)	
3. Country of destination	Arab Republic of Syria	
4. Stage and place of delivery	cif Tartus	
5. Representative of the recipient	Ambassade de la République arabe syrienne, 3, avenue F. Roosevelt, Bruxelles Tel. : 648 01 35	
6. Total quantity	200 tonnes	200 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	Dutch	Belgian
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	2,5 kg	20 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / SYRIE'	
12. Shipment period	Before 10 July 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽²⁾ ⁽³⁾	

Notes

(¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(²) Commission delegate to be contacted by successful tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

(³) Shipment to take place in 20-foot containers; Conditions: FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).

(⁴) Consignor: General foreign trade organization for chemicals and foodstuffs,
Director-General Salem Haddad, PO Box 893, Damascus.
Telex 411370, 411009 GEZA SYR — Tel: 225573.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1788/86

of 10 June 1986

on the supply of one lot of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, following the taking of a decision on the allocation of food aid, the Commission has allocated to Syria 500 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied *cif*, as emergency aid;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regula-

tion (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender⁽¹⁾

Description of the lot	A
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 30 May 1986
2. Recipient	Minister of Planning Affairs, State Planning Commission (*)
3. Country of destination	Arab Republic of Syria
4. Stage and place of delivery	cif Tartus
5. Representative of the recipient	Ambassade de la République arabe syrienne, 3, Avenue F. Roosevelt, Bruxelles Tel. : 648 01 35
6. Total quantity	500 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 October 1985
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / SYRIE'
12. Shipment period	Before 10 July 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽²⁾ ⁽³⁾

Notes

⁽¹⁾ This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

⁽²⁾ Commission delegate to be contacted by successful tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

⁽³⁾ Shipment to take place in 20-foot containers; Conditions: FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).

⁽⁴⁾ Consignor: General foreign trade organization for chemicals and foodstuffs, Director-General Salem Haddad, PO Box 893, Damascus.
Telex 411370, 411009 GEZA SYR — Tel: 225573.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1789/86**of 10 June 1986****amending Regulation (EEC) No 95/86 increasing to 73 000 tonnes the quantity of barley held by the Belgian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 95/86 ⁽⁵⁾, amended by Regulation (EEC) No 983/86 ⁽⁶⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 65 000 tonnes of barley held by the Belgian intervention agency; whereas, in a communication of 5 June 1986, Belgium informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 8 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the Belgian intervention agency, for which a standing invitation to tender for export has been opened, should be increased to 73 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 95/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 95/86 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 73 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 73 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 95/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 15, 21. 1. 1986, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1986, p. 21.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Hainaut	10 144
Flandre occidentale	7 700
Namur	16 974
Liège	29 930
Ath	5 500
Brugge	2 265'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1790/86

of 10 June 1986

derogating from Regulation (EEC) No 2042/75 concerning the length of validity
of export licences for cereal-based compound feedingstuffs for animals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Whereas Annex II to Commission Regulation (EEC) No
2042/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3536/84 ⁽⁴⁾, fixes the period of validity of export licences
for cereal-based compound feedingstuffs, among other
products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No
2727/75, up to the end of the fourth month following
that in which the licence was issued;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No
2743/75 ⁽⁵⁾ as amended by Regulation (EEC) No
2560/77 ⁽⁶⁾, states that when the export refund is fixed in
advance it must be adjusted according to the threshold
price for maize applicable on the date of export; whereas
however this might lead to an advantageous position for
exports after 30 June 1986 of compound feedingstuffs
based on cereals other than maize and it is therefore
necessary to limit the validity of licences for export of
cereal-based compound feedingstuffs to the end of June
1986;

Whereas this measure will make it possible to re-establish
advance fixing of export licences for the products in ques-

tion which was suspended by Commission Regulation
(EEC) No 1488/86 ⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Annex II of Regulation (EEC) No
2042/75, the last day of validity of export licences, issued
up to 30 June 1986, for products falling within subhea-
ding 23.07 B I of the Common Customs Tariff, shall be
not later than 30 June 1986.

Article 2

Regulation (EEC) No 1488/86 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall not apply to licences issued before the date of
entry into force of this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 330, 18. 12. 1984, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1986, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1791/86

of 10 June 1986

amending Regulation (EEC) No 1726/70 as regards advances on premiums for
leaf tobacco grown in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of
21 April 1970 on the common organization of the market
in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1726/70 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1876/84 ⁽⁴⁾,
makes payment of an advance on the premium subject to
the conclusion of a cultivation contract or to signature of
a crop declaration, duly registered and relating to the leaf
tobacco in respect of which the premium is applied for ;Whereas, pursuant to Article 7 (2) of Regulation (EEC) No
1726/70, an advance on the premium in respect of
tobacco from the 1982 to 1986 crops in Greece which
has, in that country, undergone first-stage processing and
packaging may be applied for even where no cultivation
contract or crop declaration exists ; whereas advances on
the premium may be made up to 31 December of the
year following that in which the tobacco was harvested ;Whereas the reasons justifying the derogation in respect
of applications for an advance on the premium from
which purchasers of Greek tobacco from the 1981 and
1982 crops benefited on the basis of the provisions of
Article 73 of the Act of Accession of Greece, which were
extended in respect of tobacco from the 1986 crop by
Commission Regulation (EEC) No 884/85 ⁽⁵⁾, still remain
valid ; whereas, despite the efforts made to inform the
operators concerned, the greater part of the Greek tobacco
crop production at present is still not covered by cultiva-
tion contracts ;Whereas cultivation contracts play a key role in tobacco
production by enabling production to be better oriented
to demand ; whereas it would seem advisable to maintain
the derogation from which tobacco from the 1981 to
1986 crops benefited for tobacco from the coming harvestin order to encourage tobacco purchasers and planters to
sign a greater number of cultivation contracts so that each
of them may benefit from the advantages that these
entail ;Whereas a maximum period of two years would seem
adequate for the contractual system laid down by Regula-
tion (EEC) No 1726/70 to be effectively applied in
Greece ; whereas the derogation in question should there-
fore be extended to cover tobacco from the 1987 and
1988 crops ;Whereas the condition laid down in Article 7 (2) of Regu-
lation (EEC) No 1726/70 pursuant to which leaf tobacco
must have undergone first-stage processing and packaging
in the country of production to be able to benefit from an
advance on the premium, is not appropriate to the objec-
tives pursued by the provision in question and could,
moreover, give rise to discrimination between operators
from the Member State of production and those of other
Member States ; whereas it should therefore be deleted ;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*The second subparagraph of Article 7 (2) of Regulation
(EEC) No 1726/70 is hereby replaced by the following :

'By way of derogation from the first indent of the first
subparagraph, advances on premiums may be applied
for in respect of tobacco from the 1985, 1986, 1987
and 1988 crops in Greece, even where no cultivation
contract or crop declaration as referred to in Article
2 b exists.'

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 362, 21. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 191, 27. 8. 1970, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 176, 3. 7. 1984, p. 14.⁽⁵⁾ OJ No L 96, 3. 4. 1985, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1792/86

of 10 June 1986

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 985/86 of 4 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the period 1 June to 10 July 1986 at 99,96 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the third indent of Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 985/86;

Whereas, for tomatoes originating in Poland the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 17,07 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff) originating in Poland.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1986, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1793/86

of 10 June 1986

concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3723/85⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3721/85 of 20 December 1985, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 114/86⁽⁴⁾, provides for mackerel quotas for 1986;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of mackerel in the waters of ICES divisions II (excluding EC zone), V b (EC zone), VI, VII, VIII (excluding VIII c), XII, XIV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands

have reached the quota allocated for 1986; whereas the Netherlands have prohibited fishing for this stock as from 4 June 1986; whereas it is necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of mackerel in the waters of ICES divisions II (excluding EC zone), V b (EC zone), VI, VII, VIII (excluding VIII c), XII, XIV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1986.

Fishing for mackerel in the waters of ICES divisions II (excluding EC zone), V b (EC zone), VI, VII, VIII (excluding VIII c), XII, XIV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the above-mentioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 4 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 23. 1. 1986, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1794/86
of 10 June 1986
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1689/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1689/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 June 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 31,00	+ 31,00	+ 31,00	+ 31,00	+ 31,00	+ 31,00
	— other third countries	0	+ 25,00	+ 25,00	+ 25,00	+ 25,00	+ 25,00	+ 25,00
10.01 B II	Durum wheat	0	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	—	—
10.02	Rye	0	+ 27,00	+ 27,00	+ 27,00	+ 27,00	—	—
10.03	Barley	0	+ 25,00	+ 25,00	+ 20,00	+ 20,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1795/86

of 10 June 1986

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1758/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 152, 6. 6. 1986, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 June 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	47,38
	B. Raw sugar	41,04 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1796/86**of 10 June 1986****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1676/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1733/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1676/86 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1676/86 as amended, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 21. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 4. 6. 1986, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 June 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,4738	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	57,00
	ex II. Other	0,4738	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4738	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4738	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	57,00
	IV. Other	0,4738	—

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 11 April 1986

**amending for the sixth time Decision 85/632/EEC on certain protective measures
against foot-and-mouth disease in Italy**

(86/224/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on health problems affecting intra-Community trade in meat products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 7, thereof,

Whereas an outbreak of foot-and-mouth disease has occurred in Italy; whereas that outbreak is such as to constitute a danger to the livestock of the other Member States, owing to the large volume of trade both in animals and fresh meat and in certain meat-based products;

Whereas, following that outbreak of foot-and-mouth disease the Commission adopted several Decisions, particularly Decision 85/632/EEC of 18 December 1985 on certain protective measures against foot-and-mouth

disease in Italy ⁽⁵⁾, as last amended by Commission Decision 86/145/EEC ⁽⁶⁾;

Whereas the outbreaks have, as a result of the measures introduced and the action taken by the Italian authorities, in particular as regards vaccination against foot-and-mouth disease, been confined to certain parts of Italy's territory;

Whereas it seems necessary to amend the scope of the restrictive measures to take account of the development of the disease and of measures carried out locally by the Italian authorities;

Whereas it is necessary to define the extent of the restrictions relating to meat and meat products, produced after 1 November 1985;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Decision 85/632/EEC is modified as follows:

1. In Article 1 (2), '21 March 1986' is replaced by '11 April 1986'.
2. In Article 2, in paragraph 1, 'and arising from the modifications made by the present Decision, in particular as resulting from paragraph 2 (b) of the Annex' are replaced by the following 'valid for the period from 1 November 1984 to 1 November 1985,'.

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1985, p. 38.

⁽⁶⁾ OJ No L 112, 29. 4. 1986, p. 37.

3. In Article 2 (3), '21 March 1986' is replaced by '11 April 1986'.

4. In Article 3 (3), '21 March 1986' is replaced by '11 April 1986'.

5. The Annex is replaced by the Annex to this Decision.

this Decision three days after its notification. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 April 1986.

Article 2

The Member States shall amend the measures which they apply to trade so as to bring them into compliance with

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

1. Parts of the territory which are the subject of restrictions on the trade in live animals :
 - in the region of Veneto, local health units 27, 28, 29, 30, 31 and 32,
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38 and 39,
 - the region of Campania,
 - in the region of Lombardia, local health units 47, 48 and 49,
 - in the region of Abruzzi, local health units 5, 8 and 14,
 - in the region of Marche, local health units 22 and 24,
 - in the region of Puglia, local health units 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 31, 33, 47 and 48,
 - any other part of the territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease recorded after 1 April 1986.
 2. Parts of the territory which are the subject of restrictions on the trade in fresh meat and meat products :
 - (a) meat obtained from animals slaughtered after 28 February 1986 and before 8 April 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Veneto, local health units 28, 29, 30 and 32,
 - in the region of Lombardia, local health units 47 and 49,
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 9, 10, 18, 19, 20, 25, 27, 28, 29, 30, 32 and 34 ;
 - (b) meat obtained from animals slaughtered after 1 November 1985 and products prepared using such meat :
 - in the region of Veneto, local health unit 31,
 - in the region of Lombardia, local health unit 48,
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 11, 12, 14, 15, 16, 17, 26, 31, 33, 35, 36, 37, 38 and 39 ;
 - (c) meat obtained from animals slaughtered after 28 February and before 18 March 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 13, 21, 22, 23, 24, 40 and 41,
 - in the region of Lombardia, local health units 45, 46 and 50,
 - in the region of Veneto, local health units 24, 25, 26, 27 and 33 ;
 - (d) meat obtained from animals slaughtered after 1 January and before 8 April 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Abruzzi, local health units 5 and 14,
 - in the region of Marche, local health units 22 and 24 ;
 - (e) meat obtained from animals slaughtered after 1 January 1986 and products prepared using such meat :
 - the region of Campania,
 - in the region of Puglia, local health units 31 and 33,
 - in the region of Abruzzi, local health unit 8 ;
 - (f) meat obtained from animals slaughtered after 15 March 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Puglia, local health units 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 47 and 48 ;
 - (g) any other part of the territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease, recorded after 1 April 1986.
-

COMMISSION DECISION

of 14 April 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 738/86 on the supply of one lot of butteroil as food aid

(86/225/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 ⁽⁷⁾, thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 738/86 of 11 March 1986 on the supply of one lot of butteroil as food aid ⁽³⁾ tenders have been invited for the supply of 200 tonnes of butteroil to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 738/86 shall be:

Lot B: 97 468 ECU (D)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1986, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 14 April 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 777/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(86/226/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (7) thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 777/86 of 14 March 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾ tenders have been invited for the supply of 4 398 tonnes of skimmed-milk powder to certain third countries and beneficiary organizations ;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award ;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 777/86 shall be :

— Lot A :	7 833 ECU (D)
— Lot B :	110 076 ECU (D)
— Lot F :	46 981 ECU (UK)
— Lot K :	14 860 ECU (D)
— Lot L :	65 695 ECU (UK)
— Lot M :	878 853 ECU (DK)
— Lot N :	13 906 ECU (UK)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 73, 18. 3. 1986, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 15 April 1986

authorizing Belgium, Denmark and Ireland to permit temporarily the marketing of field pea seed not satisfying the requirements of Council Directive 66/401/EEC

(86/227/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Having regard to the requests submitted by Belgium, Denmark and Ireland,

Whereas in Belgium the production of seed of field pea (*Pisum sativum L. partim*) of the round green type intended for agricultural use in spring sowing satisfying the requirements laid down in Directive 66/401/EEC, was insufficient in 1985 and is not adequate to supply the needs of that country;

Whereas in Denmark the production of seed of field pea of the early ripening, short growth type, satisfying the requirements laid down in Directive 66/401/EEC, was insufficient in 1985 and is not adequate to supply the needs of that country;

Whereas in Ireland the production of seed of field pea of the types known as white pea and marrowfat, satisfying the requirements laid down in Directive 66/401/EEC, was insufficient in 1985 and is not adequate to supply the needs of that country;

Whereas it has not been possible to cover those needs satisfactorily by the use of certified seed from other Member States, or even from non-member countries, satisfying all the requirements laid down in the said Directive;

Whereas Belgium, Denmark and Ireland should therefore be authorized to permit, for a period expiring on 30 June 1986, the marketing of seed of the abovementioned species of a category subject to less stringent requirements;

Whereas it appears desirable also to authorize other Member States which are able to supply Belgium, Denmark and Ireland with such seed not satisfying the requirements of the said Directive to permit the marketing of such seed, provided that it is intended exclusively for Belgium, Denmark or Ireland;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Belgium, Denmark and Ireland are hereby authorized to permit, until 30 June 1986, the marketing on their territories of:

- in the case of Belgium, a maximum of 440 tonnes of seed of field pea (*Pisum sativum L. partim*) of the round green type intended for agricultural use in spring sowing of the category 'commercial seed',
- in the case of Denmark, a maximum of 5 900 tonnes of seed of field pea of the early ripening, short growth type of the category 'certified seed, first generation' or 'certified seed, second generation' which does not satisfy the requirements relating to minimum germination capacity laid down in Annex II to Directive 66/401/EEC,
- in the case of Ireland, a maximum of 320 tonnes of seed of field pea of the types known as white pea and marrowfat of the category 'certified seed, second generation' which does not satisfy the requirements relating to minimum germination capacity laid down in Annex II to Directive 66/401/EEC,

provided that the following requirements are satisfied:

- (a) in the cases of Denmark and Ireland, the germination capacity of the seed shall be at least 70 % of pure seed;
- (b) in the cases of Denmark and Ireland, the official label of the seed shall state: 'Minimum germination capacity 70 %';
- (c) in all cases, the official label of the seed shall state: 'Intended exclusively for Belgium', 'Intended exclusively for Denmark' or 'Intended exclusively for Ireland', as appropriate.

Article 2

The other Member States are hereby authorized to permit, subject to the conditions laid down in Article 1, the marketing in their territories of a maximum of 6 660 tonnes of field pea seed, provided that such seed is intended exclusively for Belgium, Denmark or Ireland.

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

The official label shall state: 'Intended exclusively for Belgium', 'Intended exclusively for Denmark' or 'Intended exclusively for Ireland', as appropriate.

Article 3

The Member States shall notify the Commission before 1 November 1986 of the quantities of seed marketed in their territories pursuant to this Decision. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 15 April 1986

authorizing the United Kingdom to restrict the marketing of seed of a variety of
an agricultural plant species

(Only the English text is authentic)

(86/228/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) and (3) thereof,

Having regard to the application lodged by the United Kingdom,

Whereas, under Article 15 (1) of the said Directive, seed and propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted during 1983 in at least one of the Member States and which also meet the conditions laid down in the said Directive are, after 31 December 1985, no longer subject to any marketing restrictions relating to variety in the Community;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive provides that a Member State may be authorized upon application to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas the United Kingdom applied for such authorization for a certain number of varieties of different species;

Whereas Commission Decision 85/626/EEC⁽³⁾ extended for the United Kingdom the period provided for in the said Article 15 (1) beyond 31 December 1985 until 31 January 1986 in respect of some of those varieties, including the variety Tresor (perennial ryegrass);

Whereas the Commission has meanwhile completed its examination of the United Kingdom application in respect of that variety;

Whereas the results of that examination show that in the United Kingdom, in the light of the national rules governing the acceptance of varieties there which apply within the framework of current Community provisions, the variety is not distinct from other varieties accepted there (Article 15 (3) (a) first case, of the said Directive);

Whereas the United Kingdom application should therefore be granted in full in respect of that variety;

Whereas other varieties are no longer included in the United Kingdom application;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The United Kingdom is hereby authorized to prohibit the marketing in its territory of seed of the following variety listed in the 1986 common catalogue of varieties of agricultural plant species:

Tresor (*Lolium perenne* L.).*Article 2*

The authorization given in Article 1 shall be withdrawn as soon as it is established that the conditions thereof are no longer satisfied.

Article 3

The United Kingdom shall notify the Commission of the date from which and the methods by which it makes use of the authorization under Article 1. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 4

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 15 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1985, p. 23.

COMMISSION DECISION

of 18 April 1986

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(Only the Spanish, Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch texts are
authentic)

(86/229/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 692/86 ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 April 1986, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 May 1986, should be fixed within the scope of the total quantity of 30 000 tonnes to which should be added, where appropriate automatically, the additional quantity of 8 100 tonnes referred to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12

December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 April 1986 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany :
150 tonnes originating in Swaziland.
2. United Kingdom :
— 620 tonnes originating in Botswana.
— 20 tonnes originating in Zimbabwe,
3. Netherlands :
332,9 tonnes originating in Zimbabwe.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of May 1986, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana :	16 563,1 tonnes
— Kenya :	142,0 tonnes
— Madagascar :	7 579,0 tonnes
— Swaziland :	2 514,0 tonnes
— Zimbabwe :	6 878,0 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States, with the exception of Portugal.

Done at Brussels, 18 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

COMMISSION DECISION**of 18 April 1986****concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of April 1986**

(86/230/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary trade mechanism ⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 569/86 provides for the use of STM licences (and STM import licences) in order to ensure that the tonnages traded of certain products do not exceed those laid down in the Act of Accession and in Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 610/86 of 28 February 1986 laying down special detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to beef and veal ⁽³⁾; whereas therefore, the Commission has to decide, in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 574/86, whether STM licences can be issued for all, some, or none of the tonnages applied for;

Whereas, in the light of the quantities available and the applications for licences submitted during the first 10 days of April 1986, licences may, for certain products, be issued for the tonnages applied for and up to a percentage of the tonnages applied for in the case of other products,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

STM licences, for which applications have been submitted during the first 10 days of April 1986 and notified to the Commission,

(a) shall be issued for the tonnages applied for in the case of the following products:

Meat of animals of the bovine species, frozen, and offals of animals of the bovine species;

(b) shall, in the case of the following products, be issued up to the percentages shown:

— Live animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals and animals for bull fights: 1,603 %;

— Fresh or chilled meat of animals of the bovine species: 0,905 %.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 35.

COMMISSION DECISION**of 18 April 1986****amending Decision 82/913/EEC as regards the list of establishments in the Republic of South Africa and Namibia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community****(86/231/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Whereas a list of establishments in the Republic of South Africa and Namibia, approved for the purpose of importing fresh meat into the Community, was drawn up initially by Commission Decision 82/913/EEC ⁽³⁾, as last amended by Decision 84/118/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries ⁽⁵⁾, has revealed that the level of hygiene of certain establishments has altered since the last inspection;

Whereas the list of establishments should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 82/913/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 381, 31. 12. 1982, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Number	Establishment	Address
--------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

22 ⁽¹⁾	Swavleis	Windhoek, Namibia
47 ⁽¹⁾	Bull Brand Foods	Krugersdorp, Transvaal, RSA ⁽²⁾

⁽¹⁾ Offal excluded.⁽²⁾ Republic of South Africa.

B. Cutting premises

27	Windhoek Wild	Windhoek, Namibia
----	---------------	-------------------

II. PIG MEAT

Slaughterhouse and cutting premises

43	Eskort Bacon Co-operative	Estcourt, Natal, RSA
----	---------------------------	----------------------

III. COLD STORES

(Packaged meat only)

4	Table Bay Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
81	Blue Continent Cold Storage	Durban, Natal, RSA
83	Blue Continent Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
84	Ellerman Cold Storage	Durban, Natal, RSA
90	Epping Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
94	Walvis Bay Cold Storage	Walvis Bay
95	Imperial Cold Storage	City Deep, Transvaal, RSA

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH FRESH MEAT MAY BE INTRODUCED INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE

Number	Establishment	Address
--------	---------------	---------

BOVINE MEAT

Slaughterhouse and cutting premises

23 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Swavleis	Okahandja, Namibia
----------------------------------	----------	--------------------

⁽¹⁾ Offal excluded.⁽²⁾ Until 31 October 1986.

CORRIGENDA

Corrigenda to Commission Regulation (EEC) No 1417/86 of 12 May 1986 correcting Regulations (EEC) No 3535/85, (EEC) No 3576/85, (EEC) No 3598/85 and (EEC) No 13/86 concerning the monetary compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities No L 122 of 12 May 1986)

Page 3, 23rd line :

for: '18.06 B II ⁽¹⁵⁾,

read: '18.06 B II a) ⁽¹⁵⁾'.

Page 6, 12th line :

for: '21.07 G II b) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾,

read: '21.07 G II b) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾'.

Page 7, 12th line :

for: '21.07 G III d) 1 ⁽¹⁵⁾,

read: '21.07 G III d) 1 ⁽¹³⁾'.

Page 7, 18th line :

for: '21.07 G III e) ⁽¹⁵⁾,

read: '21.07 G III e) ⁽¹³⁾'.

ACP—EEC COUNCIL OF MINISTERS

SECOND ACP—EEC CONVENTION OF LOMÉ

(signed on 31 October 1979)

TEXTS RELATING TO AGRICULTURAL AND RURAL COOPERATION

Volume I 1. 1. 1983-31. 12. 1983
Acts of the ACP—EEC Council of Ministers
Decisions of the Committee of Ambassadors

60 pp.
BX-42-84-154-EN-C ISBN 92-824-0200-2
Price (excluding VAT) in Luxembourg:
BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

Volume II 1. 1. 1984-31. 12. 1984
Budget of the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation (1984)

10 pp.
BX-43-85-426-EN-C ISBN 92-824-0242-8
Price (excluding VAT) in Luxembourg:
BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN COMMUNITY — POLITICAL MAP

Member States, Regions and Administrative Units

The political map shows the 12 countries that make up the European Community since 1 January 1986: Belgium, Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the United Kingdom. It shows their political sub-division into regions and administrative units (province, county, etc.) with their respective capitals or main towns.

The European Community now covers an area of 2,24 million square kilometres and it has a population of 320 millions.

A large inset with 105 diagrams gives key economic and other statistics of the European Community and its Member States, and it compares them with similar figures for the Soviet Union and the United States.

Size unfolded 75 × 105 cm

Size folded 25 × 13 cm

Scale 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

Printed in 8 colours

9 language versions: English, Danish, Dutch, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 250	IRL 4,00	UKL 3,20	USD 5
---------	----------	----------	-------

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg